

EL PIRINEO

Periódico semanal de información

FUNDADOR: DR. JAIME DURÁN

Númro suelto, 15 céntimos.
Números atrasados, 20 céntimos

Trimestre, 1'25 ptas
Fuera: « 1'50 ptas

Los trabajos insertos en este periódico, se publican bajo la exclusiva responsabilidad de sus autores.

Redacción y Administración,
Calle de la Revolución, n.º 11
Teléfono 20

Anuncios a precios módicos
No se devuelven los originales

Banca Arnús

Sucesora de Evaristo Arnús

FUNDADA EN 1846

CAPITAL 10.000.000 DE PTAS. COMPLETAMENTE DESEMBOLSADO

ERSA CENTRAL: Plaza Cataluña, 22

ERSA MATRIZ: Pasaje del Reloj

BARCELONA

Sucursales en Balaguer, Berga, Cervera, Igualada, Lérida, Manresa, Puigcerdá, Solsona, Tárrega y Vich.

Ha sido inaugurada la Sucursal de esta Villa

PLAZA DE CABRINETTY, 18,

el día Primero de Junio de 1923.

Gran Hotel Restaurant

TIXAIRE

Totalmente reformado

Libertad, 3 PUIGCERDÁ Teléfono, 24

Establecimiento de primer orden • Cocina española y francesa •
Magníficos salones comedor, lectura, de fiestas; soberbios y confortables dormitorios • Agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones • Cuartos de baño, ducha y servicios inexcusables contiguos a los dormitorios • Caléfacción central, completa y espléndidamente surtida de elementos radiadores en todas las piezas del Gran Hotel • Servicio de automóviles y coches para excursiones, y en las estaciones del Transpirenaico y de Bourg-
• Madame • Garage perfectamente surtido • Cámara oscura •

Banco Ceretano

Puigcerdá: Calle Mayor, 4.
Teléfono, 15

Banca - Bolsa - Empenes - Giros - Cuentas corrientes

Cambios - Agencia de Aduanas

Representación del Real Automóvil Club de Cataluña

Guías de circulación

Cubiertas y Tejados, S.A.

Delegación de Puigcerdá, España, 9-Teléfono 26

: Sección de Banca :

Cupones-Cambios

Giros::Descuentos

: - : Corresponsal del Banco de España : - :

Les Idees i les Imatges

Del llibre de l'Amistat i de la Mort

El metge Durán

Fa pocs dies, amb un gran retard per cert, que ens havem assabentat de la mort de Jaume Durán. Ha mort a Puigcerdá, d'on era fill, i on havia sempre exercit, el seu mèdic ministeri. Tota la comarca de la Cerdanya, millor dit de les dugues Cerdanyes, l'espanyola i la francesa, l'estimava i el tenia pel seu metge predilecte.

No som qui per a judicar-lo en el seu valor professional; sembla, però, que era quelcom d'extraordinari; malgrat certes febleses i il·luseries, posseïa un veritable instint; el seu ull clínic diagnosticador era pe feste.

El metge Durán va acoblat a les nostres més remotes recordances infestivols. Servem d'eil la imatge i la caracterització del facultatiu camperol, estilitzat i realista, alhora a Balzac, Arribava, sovint, a la porta del nostre parc familiar cavalcant una mula enxarolada; deixava l'animal fermat als ferros de la tanca, i, tot seguit, desdeis vidres del balcó de la nostra cambra, véiam que passava, fent cruixir la grava fina pe dessota els teils i les acàcies que vorejava el clar rosar i el petit estanyol circumdat d'eura tenebrosa.

Portava aleshores el metge Durán bigoti i perilla, una perilla abundosa, la qual, amb el nas llarg i un bon xic corbat i els ulls menuts, sota unes celles espesses, li donaven una retirança amb les fesomies de Napoleó III, que tant coneixiem i tant estimàvem a través dels fulls esgroguissats d'un vell volum de «L'Univers Illustré», que corria pels estants de la llibreria paterna.

Hom ens ha dit, mes tard, que en vida del nostre

pare, d'edat molt avançada y completament enxartucat per nosaltres, inquiet a tota hora per la nostra salut, la qual, dit sigui de pas no ere pas gaire famosa, feia venir tot l'estiu al metge perquè vetllés per nosaltres. Així i tot, les malalties s'esbatién continuament damunt la nostre feble persona. El metge Durán ens salvá, però, de la mort repetides vegades dels tres als vuit anys, ens guarí un nombre considerable de pulmonies dobles, d'engines malignes i d'entossudidores enteritis.

Fou molt més tard, a la nostra joventut, que començàrem d'interessarnos per la personalitat total del metge Durán; simpatizàrem i admiràrem, llavors, l'escriptor comarcal i el folklorista; ens complaiem sobretot molt recollint de les sevas animades converses les eleccions pintoresques i les dites pròpies de la gent d'aquelles encontrades pirenenques que ell i nosaltres coneixiem gairebé pam a pam.

El metge Durán era, doncs, un personatge, sota tots conceptes, representatiu de la Cerdanya i de la villa de Puigcerdá; n'era un entusiasta glosador; un pur enamorat. Feia bo de veure'l posat dempeus en les diades cíviques o en els festivals solemnes escoltant, el cor, per a dir-ho així, tot enfora, l'imne cerdá, que comença amb aquestes paraules: «Me ita de França, me ita d'Espanya, no hi ha altra terra com la Cerdanya». Un jorn li diguérem que caldria, potser, canviar un poc la cançó, i que al mot de Cerdanya devien cercar-li un altre company de rima mes escaient a les nostres idees i sentiments nacionals. El metge Durán es posá molt seriós, i no va respondre. Per bé que calia y de pura soca tant per la seva etat com per les seves idees lliberals de l'època de la Gloriosa, que sustentava, no comprenia, segurament tot l'abast de la necesària operació quirúrgica nacionalista que als temps actuals reclamaven. No varem insistir.

Durant l'estiu de 1919, de retorn de les nostres pasejades solitaries, l'anima endolada encara per una preadima íntima perduda, després de caminar per endemig d'aquells incomparables prats maragons ombrejats per les vernedes llaentes, vorejant el riu, o resseguint els repeus enboscats d'aquelles montanyes alteroses, clapades de neu, aghuc en els mesos mes forts de la canícula, solien anar a raure a la botiga que ere imprenta y redacció del setmanari local *El Pirineo* on vivia el metge Durán y la seva familia.

Ens remembrem, amb una melangiosa delícia, la figura tendral d'una filla del metge Durán, una noia d'uno setze o disset anys, apilotant, darrera el taulell, els munts de periódics impresos de fresc. Blanca com la llet i rossa com la mel, amb uns ulls blaus de blauet pe rostoll i amb uns llavis de cirera encesa tenia ella una mena de posat tan aurític, tan plenament equilibrat, tan graciosament lideal, que ens feia recordar certes figures de Piero della Francesca i un

bust, que mai oblidarem, atribuit a Verrochico, d' un museu de Florencia.

JOSEP MARIA JUNOY
De «La Veu de Catalunya»

Xocolata Alay
Amargant
Es el millor

De Sociedad

Hemos saludado a la distinguida esposa de don Ramón Volart y bellísima hija.

El lunes regresaron a Barcelona los señores Ribalaigua.

Llegaron a esta, don Ramón Esteva, don Francisco Naudón y don Manuel Torres Rovira.

Salió para Barcelona don Juan Roca.

Ayer en la Iglesia Parroquial se unieron en indisoluble lazo, el joven industrial don José Palomera Español, con la simpática Serita, Rosita Fabra Viayna. Los recién casados salieron en el tren de Bourg-Madame, para Niza y Barcelona.

Les deseamos una eterna luna de miel.

Con el motivo de apadrinar a un hijo de don Antonio Torá: estuvieron en esta la señorita Rosita Fomenti y don Juan Torá.

El martes salió para Barcelona después de haber pasado unos días en su casa torre de Angoustrine el comerciante de la capital catalana don José Andreu.

Estuvieron en ésta don Isidro Capdevia y señora.

El pasado miércoles llegó procedente de Barcelona la señorita Paquita Surroca.

Estuviéron entre nosotros de regreso de Niza, la señora Manaut Vd. de Albó e hijas.

El pasado lunes llegaron el fabricante de Mataró y propietario de la «Villa Margarita» don Manuel Torres y familia.

Los candidatos a la Diputación provincial señores Cantó y Cardelús, estuvieron en esta el pasado viernes para ponerse de acuerdo en sus amigos políticos y electores,

Subió para Reus don Isidro Banús.

Hemos tenido el gusto de saludar al señor Bayer que con su señora esposa da por principiado su verano en Cerdaña. Bienvenido.

Estuvo en ésta el jefe de explotación del f. c. Transpirinaico señor Cascales.

A inaugurar la Banca Arnús estuvo el señor subdirector de la misma don Francisco de P. Gambús.

Llegó de Barcelona don Marcos Puig, gerente del Banco Ceretano.

Salió para Barcelona don Francisco de la Hija.

Llegaron de Ripoll los señores Pons donde estuvieron el Jueves invitados por el Notario de aquella a la fiesta de la primera comunión de su hijo.

Estuvo el jueves aquí el diputado a Cortes por Tarragona-Reus-Falset don Julián Nougués.

Salió para Paris el hermano del Notario de esta Villa señor Piñol.

Dan por empezado el verano las señoras doña Carmen Moliner y sobrina Lola Maranges. Bienvenidas.

Hemos saludado a Don Gaspar Escudé, gerente de la compañía de Autos Alsina y Graells.

Casa Torre para arrendar

A DIEZ MINUTOS DE PUIGCERDÁ

Recién terminada, agua, electricidad, jardín.

Razón: Barcelona, Princesa, 31, almacén.
Puigcerdá, en la imprenta Moderna.

Religiosas

Para conmemorar la festividad de Corpús celebraron la segunda comunión, los alumnos de la Escuela Nacional, en la Parroquia, los de la Escuela Pia, en la capilla de su colegio.

A las 10 de la mañana, celebróse en Santa María el oficio solemne, con asistencia del Ayuntamiento y Autoridades locales.

A las 4 de la tarde, organizóse la procesión presidida por los señores Alcalde, Dr. Pujol; Juez de Instrucción, señor Sánchez Bernal; Capitán de Carabineros, señor Algar; teniente alcalde, señor Cosp y administrador de aduanas, señor Frontera.

Fué pendonista el P. Rector de la Escuela Pia Don Ramón Canadell a quin acompañaban los profesores señores Casanoyas y Bonilla.

Finalizo el acto solemne con unas sentidas palabras del señor Cura Párraco agradeciendo la asistencia a los numerosos fieles.

:Se inaugura la Banca Arnús:

Fecha memorable para Puigcerdá la del 1.º de junio de 1923.

La importantísima entidad financiera de Barcelona *Banca Arnús* inauguró su sucursal en esta Villa, sumándola a las que florecen ya en tantas poblaciones catalanas: Balaguer, Berga, Cervera, Igualada, Lérida, Manresa, Solsona, Tàrraga y Vich; y acrecentando nuestra vida económica con los respetables similares que trabajan en ésta, Banco Ceretano y Cubiertas y Tejados, S. A.

El establecimiento de la Banca Arnús viene a facilitar la vida económica de nuestra agricultura, industria y comercio; abre otra fuente de saludable riqueza poniendo sus capitales a disposición de los productos acreedores de ello por sus iniciativas felices y esfuerzos inteligentes, para arrancar a la producción el máximo rendimiento.

Honra a nuestra Villa y la comarca de Cerdaña la Banca Arnús con la creación de la nueva sucursal de Puigcerdá: en primer lugar porque con la apertura demuestra que la vitalidad de la plaza y comarca ha logrado llamar la atención de casa tan caracterizada y despierta como la Sucesora de Evaristo Arnús; y en otro orden de ideas porque dispone espléndidamente un establecimiento perfectamente instalado, y que dice en bien de nuestra Villa.

Las operaciones que realiza esta sucursal se refieren especialmente a la compra, venta y entrega en el acto, de toda clase de títulos de contratación corriente; descuento de cupones y títulos amortizados; examen cuidadoso de todas las amortizaciones de títulos, cuyos cupones pague la Banca Arnús, y aviso a los interesados en la amortización, canje de títulos, estampillaje, nacionalización y agregación de la hoja de cupones; suscripción a suscripciones, préstamos con garantía de títulos; cuentas corrientes de títulos a la vista, abonando los cupones libres de comisión; depósito de títulos en custodia franco de derecho.

Cobro, descuento y negociación de letras y demás efectos comerciales sobre plaza, península y extranjero; cartas de crédito y giros postales y telegráficos a todos los países; cuentas corrientes a la vista en moneda nacional y extranjera y libres de comisión; imposiciones a la plazo fijo con abono de interés a tenor de la duración de los plazos.

Cuentas de ahorro con interés, Compra venta de todo clase de monedas de oro, billetes o cheque y todas las especiales que integran la Banca y la Bolsa.

La fiesta inaugural.—Atentamente invitados por el señor Sub-Director de la Banca Arnús, don Francisco de P. Gambús, fueron llegando al nuevo establecimiento bancario de la Plaza de Cabrinety las autoridades, prensa y personalidades de la banca

comercio é industria de la Villa. El señor Gambús, con la amabilidad y llaneza que tantas simpatías le captan hizo los honores del establecimiento con los apoderados de la sucursal señores don Gabriel Guix y don Fernando Val, los cuales amablemente mostraban la organización y dependencias de la instalación. Vimos allí al alcalde, Dr. Pujol; juez de instrucción, señor Sánchez Bernal; capitán de Carabineros, Sr. Algar; diputado provincial señor Borrell; administrador de la aduana, señor Frontera; Registrador de la propiedad, señor Alcaraz, notario, señor Piñol; secretario judicial, señor Delmasés; Receveur de la Aduana Francesa, M. Langlee; Padre Rector de la Escuela Pia, señor Canadell; maestro nacional, señor Bonilla; Fiscal municipal, Señor Ferren; procuradores señor Gorriz, Peitx y Planas; Inspector de Higiene Pecuaria, señor Ruiz; jefe de telégrafos, señor Samará; administrador de Correos, señor Planas; Sub-oficial de la G. Civil, señor Olmos, agente consular francés señor Grau; gerente del Banco Ceretano, señor Puig representación de «Cubiertas y tejados, S. A; Cámara de Comercio e Industria, representada por los señores Prat y Huguet; señores Bosomba, Solá, Vernis, Cosp; fabricantes señores Naudón y Sala Palau; don Arturo Delcor por la Fraternidad; el director de la instalación del establecimiento Eliseo Blasi y los directores de los periódicos. «*Ceretania*» y «*El Pirineo*».

Visitadas las dependencias usó de la palabra el señor Gambús para dar las gracias en nombre de la Banca Arnús a los concurrentes a la fiesta inaugural por su asistencia y ofreciendo el concurso de la entidad a la población de Puigcerdá.

En términos breves y precisos, de hombre de negocios, pero elocuentísimos exp'có la finalidad de la nueva institución revelando todas las características de la casa Arnús al decir como la banca que él dirigía facilitaría los medios de riqueza, siempre supeditando las operaciones teniendo en mira los intereses y capitales por los cuales debían velar.

Hizo un elogio de las casas constructoras de la Villa por la perfecta instalación de la sucursal elogiando la inteligencia del director de los trabajos señor Blasi y la honradez profesional del mismo realizando los trabajos que importan muchos millares de pesetas sin salirse del presupuesto inicial.

Terminó elocuentemente su saludo, celebradísimo por todos y contestóle en nombre de los reunidos el Alcalde señor Pujol, para dar las gracias al señor Gambús y a la Banca Arnús por el honor conferido a Villa con la creación de la nueva sucursal y recogió los ofrecimientos hechos significando en nombre del Il'tre, Ayuntamiento que presentada ocasión éste no vacilará en apoyar sus mejoras urbanas en las faacili-

Locales

dades que la banca local queda ofrecer.

Ambos señores fueron aplaudidos y seguidamente se obsequió a los asistentes con un espléndido *lunch* servido por la confitería Cosp. Apurada la última copa de Moët, o la de Jerez «Presidente», del Marqués de Comillas saboreando el espléndido *veguero*, iniciase el desfile. Todas cuantos asistieron al acto quedarán encantados de la exquisita cortesía del señor Gambús, de su amable acogida y de la solicitud de los señores Guix y Val que se desvivieron para atender a todos.

Con la instalación de la sucursal de la Banca Arnús se gana para Puigcerdá no solo una nueva fuente de riquezas sino un bello establecimiento que ha dado ocasión que los constructores de la villa pudieran lucir sus habilidades. Al- ma de la adaptación del local y dirección de la obra entera ha sido la casa de los señores Blasi é Hijo. Aparte de que los talleres de ebanistería de los señores Blasi salieron todos los muebles, vallas, taquillas, y madera artística. de la misma casa. hubieron de salir todos los proyectos de detalle y conjunto de la obra inaugurada. Merecen mil plácemes por ello don Isidro y don Eliseo Blasi.

Corrió a cargo del contratista de obras, don Pedro Palomera, la ejecución del adaptado de la finca y resolución del ensamblaje de los motivos ornamentales que interpretó cumplidamente.

Los talleres de cerrajería de Don Francisco Mas construyeron los materiales correspondientes a su especialidad siendo de los mismos talleres las sobrias y artísticas rejas que protegen las entradas del establecimiento bancario.

El pintor decorador don José Fabra ha cuñado todo lo referente a su arte habiendo tenido el buen gusto de hacer dominar los tonos claros que embellecen y alegran los salones.

Los elementos de vidriería artística, abundantes y muy entonados han sido ejecutados en los talleres de «El Arte del Vidrio» de Barcelona.

La famosa casa Franzí, hermanos, de Barcelona remitió los mármoles que exornan el establecimiento.

El servicio de aparatos eléctricos ha sido surtido por la casa barcelonesa Pla y Romagosa, habiendo corrido la instalación a cargo de don Francisco Naudi.

El industrial de ésta villa don José Solana ha verificado todos los trabajos de conducciones y demás pertenecientes al ramo de lampistería. Las obras de carpintería salieron de los talleres de don Antonio Brunet.

La Caja de caudales con compartimientos para la custodia de valores y demás servicios de la entidad es de la casa Fichet Sociedad Anónima Española y reúne cuantas características los constructores modernos han ideado para esas maravillas de la mecánica.

La casa Truniger facilitó al utillaje de la reproducción gráfica.

Felicitemos al director de la Banca Arnús por la instalación de la nueva sucursal de Puigcerdá.



Nota electoral. — Hoy se proclama por la Junta Provincial del Censo los candidatos a la Diputación provincial. Corresponde a Olot Puigcerdá elegir este bienio a cuatro diputados, pudiendo cada elector votar tres nombres.

El procedimiento electoral es idéntico al seguido para las elecciones de diputados a Cortes y Concejales.

— Terminan su mandato los señores don Rafael Borrell Pons, don Isidro Riu, don José María Masramón y don José de Solá Morales.

— Los elementos regionalistas no presentan a don Rafael Borrell a la reelección para que figure en la candidatura nacionalista un candidato de la «Acció Catalana». Lamentamos que las cosas de la política nos priven la representación de persona tan distinguida y de tan sólido prestigio.

— El señor Riu, que viene representando el distrito tantísimos años, se presenta a la reelección y no hay que decir como se le votará en esta comarca.

— Van a la reelección los señores de Solá Morales y el señor Masramón, este último en candidatura con el señor Casanovas.

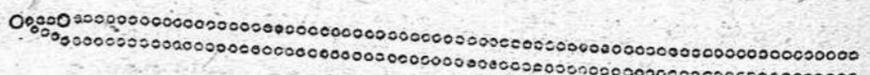
— Los nuevos candidatos son don Joaquín Cantó Sala que le presenta el distrito de Puigcerdá con el presentado por Olot señor Cardelús. Ambos señores juntan sus nombres en la candidatura.

Las simpatías con que cuenta el señor Cantó en la comarca auguran que con su compañero señor Cardelús alcanzarán una invidiada votación.

Concepción Rosell

Viuda de Durán

Profesora en Partos



Sa vieron muy concurridos los funerales celebrados el lunes en nuestra parroquia en sufragio de don Francisco Simón.

La hneiga del ramo de construcción. — Toda la semana transcurrida ha continuado la huelga de albañiles y peones. Bastantes obreros trabajaron en Francia, singularmente en las obras de Font - Romeu. El estado de la huelga presenta, no obstante, buen cariz y creemos que pronto será solucionada.

Mitín. — Para hoy estaba anunciado el mitín societario organizado por la Federación Obrera de Cerdaña, en el cual tomarán parte propagandistas barceloneses.

Tiempo. — Nevò toda la tarde del pasado domingo, refrescó la temperatura considerabilisimamente. La mayor parte de los días ha llovido mucho.

Exámenes. — Terminados los de primer año de la carrera de derecho en la Universidad de Barcelona donde ha alcanzado inmejorables calificaciones, salió para Mahón don Antonio Cantó Sala.

Estos días se examina en la Escuela Superior de Comercio de Barcelona la señorita María Pujol Bordanova.

Las más altas calificaciones son conferidas a la distiuguída señorita por lo que la felicitamos cariñosamente.

Movimiento en el Transpirenaico. — La cifra de billetes despachados por esta sola estación, durante el finido mayo llega a tres mil.

Nacimiento. — Doña. Maria Pallarés, maestra Nacional de All, ha dado a luz con toda felicidad una robusta niña, a quién se impuso el nombre de Montserrat. Felicitamos a los afortunados padres.

Se alaba la actuación de la Guardia Civil por la campaña que realiza limpiando de gitanos nuestra comarca, que la habian tomado por despensa y residencia veraniega.

El Rector de la Universidad ha firmado el título de bachiller a favor del Sr. Guillamet Soler hijo del Maestro de Bolvir.

Monederos falsos. — Han sido detenidos y encausados en Barcelona, quedando a disposición del Juzgado de Puigcerdà donde se les sigue sumaria por expención de moneda falsa Benita Anguera Esteba (a) Salamandra, Teresa García Verdú Francisco Juan José (a) Paisano y Ramón Joyosa Traver.

Nombramiento. — Ha sido nombrado cabo del Somatén de la villa de Ripoll don Juan Folcrà. Le felicitamos por la distinción con que le ha honrado el Exmo. señor Capitán General.

Impresos de lujo Comerciales

los editan en los Talleres Gráficos de la

IMPRESA MODERNA

El ayuntamiento celebró sesión de primera convocatoria el pasado lunes tomando el acuerdo de recoger y ordenar en un volumen todos los documentos y pergaminos que posee la corporación municipal en su archivo.

El pasado domingo llegó a Perpiñán el 1.er team del C. D. Puigcerdà que debía contender con el primero de Club Español de aquella ciudad. El partido no pudo llegar a celebrarse por la persistente y copiosa lluvia que cayó en dicho día en la capital rosellonesa.

Por el señor Obispo de Urgel ha sido nombrado cura-párroco de Olopte, distrito municipal de Isóbol el presbítero don Valentín Brisa.

Han sido nombrados peritos tasadores de los bienes inmuebles de la masa de acreedores de la razón social bancaria Borrell y Martí los señores Mir y B. Puig. Dichos señores efectuarán el avalúo del Manso Junqué, sito en término de Llívia y de la casa n.º 9 de la calle de Tolerancia de esta Villa.

Vigilancia en la vía del f. c. — Con motivo de las copiosas nieves y lluvias de estos últimos días y para evitar que los efectos de la erosión pudieran perjudicar la vía del Transpirinaico y ocasionar una catástrofe se ha dispuesto un minucioso servicio de inspección y vigilancia en la vía así como muchas y muy nutridas brigadas de peones están limpiando cunetas y desagües. Es de aplaudir el celo desplegado.

Empiezan a prestar servicio los vagones de carga del Estado en el ferrocarril transpirinaico. Están perfectamente acabados y dan sensación de resistencia y seguridad. Fueron construidos en Barcelona.

Obras terminadas. — Quedan terminadas las obras de la estación de Tosas que efectuó a la empresa Cubiertas y Tejados. S. A. — Ahora algunas brigadas de obreros terminan las obras complementarias de la misma.

Los pobres castaños. — Como más precoces y frondosos mas sufrieron los efectos de la nevada del pasado domingo, costándoles bastantes rehacer sus ramas de la enorme carga de nieve que tuvieron que aguantar.

Baile. — Se celebró uno el pasado sábado amenizado por la orquesta «Flores», en el «Centre Nacional de Cerdanya».

El Ayuntamiento de Sabadell. — En la sesión del 22 del pasado, a propuesta del Señor. Alcalde de aquella ciudad, el Exmo Ayuntamiento de Sabadell tomo el acuerdo de hacer constar en acta el agradecimiento de la Corporación para las autoridades de Puigcerdà por las atenciones que dispensaran a la representación de aquella ciudad y excursionistas del Orfeo de Sabadell.

De Talia. — La Compañía de Comedia de la Señora Mestres, que durante la próxima temporada de verano actuará en el Casino Ceretano, empezará sus representaciones el día 1.º de Julio, coincidiendo dicha fecha con la fiesta del Roser.

Fiesta Mayor. — Se nos dice que entre nuestra juventud impera el propósito de unirse para celebrar la Fiesta Mayor con toda esplendidez. Se habla de levantar un rico entolado para la celebración de los bailes.

Tiro al Blanco. — Las fuerzas de carabineros de esta compañía al mando del teniente don Enrique Letrán, los días 28 y 29 del pasado mes de mayo practicaron ejercicios de tiro al blanco con pistola y mauser a una distancia de 400 metros, en el sitio denominado «Las Guilloterías» del término municipal de Vilallobent.

El pasado viernes estuvo en ésta uno de los camiones automóviles del Batallón de Cazadores de Alfonso XII, procedente de Seo de Urgel a donde fué llevando enseres del Batallón.

Miguel Planas
(casa Matam)

Rebaja verdadera
en camas de viana, hierro, somiers, cómodas, sillas, colchones y toda clase de muebles.

MAQUINAS PARA COSER
sistemas SINGER y VERTHEIM

20 por ciento de Rebaja

También las hay de ocasión

Imp. Moderna, Revolución 11 Telefono 20

Casa Peix

Revolución, 7

Esta casa es la mejor
surtida, en gorras, cor-
: batas, camisas, etc. :

Martín Cerdá

Recadero de Puigcerdá a Barcelona
y vice-versa

SE RECIBEN ENCARGOS

Puigcerdá: Plaza Cabrinetty, 7 (bajos)
Barcelona: Petxina, 4 y Aviñó, 30 lechería

HOTEL DE FRANCE

Director - Propietario: JOSÉ BUHIGAS

PERPINÁN (Pyr. Or.)

Agua corriente caliente y fría y ca-
lefacción central en todas
las habitaciones.

Cocina de Primer Orden:- Habitaciones comunicables

Hotel reformado de nuevo y lujosamente amueblado

Recomendable a las familias.

"Gran Confort"

EXPORTACIONES - IMPORTACIONES

J. Turiera Puigbó

Agencia de Aduanas

Despacho: CASA PUIGBÓ

Luis de Andrés Morera

Abogado

Puigcerdá: Mayor, 4

Barcelona: Balmes, 61.

CO
9
is :
f
on esse
X X



Bar "Modern Tavern"

et mas elegantísimo y bién situado de la villa.

:- Juan Tallafarro :-

Cafés :- Fiambres

Licores - Sanwitgs

Especialidad en resopones :- Gran Menú

Fonda Española *Hotel Moderne*

PERPIGNAN

Rue Rempart Villeneuve
en face le Castillet

Propietaria: Vda. Villarubla Ubach

Cocina Española y Francesa

Habitaciones confortables

Precios módicos : Luz eléctrica

Coche del Hotel a todos los trenes

CUBIERTAS Y TEJADOS

Sociedad Anónima

BARCELONA
Paseo de Gracia, 16

MADRID
Alcalá, 60

VALENCIA
Salvá, 9

Contrata de Obras
para
toda España

Delegación de Puigcerdá.- Calle de España, 9.- Teléfono 26

ACADEMIA ROUS EL
Revolución, 45
Piso 2.º

Comercio — Repasos
Preparación para ope-
: siones y concursos :
Francés Solfeo

Clase nocturna para obreros

B. Solá Esteva

Metge

Progrés, 14

PUIGCERDA